



# *Biuletyn Europejski*

Biura Informacyjnego Województwa Opolskiego  
w Brukseli

Nr 1/2007 (1-31 styczeń 2008 r.)

***Biuro Informacyjne Województwa Opolskiego w Brukseli***

*13B, Avenue de Tervuren, 10 40 Bruxelles*

*Tel. +32 27 32 73 21*

*Fax : +32 27 32 73 24*

*E-mail : [opolskie@skynet.be](mailto:opolskie@skynet.be)*

[www.biwo.umwo.opole.pl](http://www.biwo.umwo.opole.pl)

---

# Aktualności brukselskie

## Spotkanie zgromadzenia Związku Województw Polskich w Brukseli.

W styczniu w Brukseli odbyło się XIV posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego Związku Województw RP, w którym wziął udział Wicemarszałek Województwa Opolskiego – Józef Kotyś. Wybór europejskiej stolicy na miejsce posiedzenia jest nieprzypadkowy - rosnące zaangażowanie województw w politykę europejską, rozwijające swoją działalność biura regionalne, a także zbliżająca się Prezydencja Polski w Unii Europejskiej stworzyły z Brukseli najlepsze miejsce do przeprowadzenia obrad. Marszałkowie obradowali w Stałym Przedstawicielstwie RP przy UE oraz w Biurze Regionalnym Województwa Pomorskiego.



Podczas dwóch dni obrad polscy samorządowcy mieli okazję do spotkań z przedstawicielami kierownictw instytucji europejskich, z którymi omawiano wzajemne oczekiwania, potrzeby i potencjalne obszary trudności dotyczące regionalnych programów operacyjnych oraz programów: "Infrastruktura i środowisko" i "Kapitał ludzki". Posiedzenie było także okazją do pogłębionej dyskusji nt. zasad polityki spójności po roku 2013.

W spotkaniach oraz w dyskusji z przedstawicielami regionów

uczestniczyli: komisarz ds. Polityki Regionalnej Danuta Hubner, Ambasador w Stałym Przedstawicielstwie RP przy UE Jan Tombiński, Ambasador Polski w Brukseli Sławomir Czarlewski, Przewodniczący Komitetu Regionów Michel Delebarre, Manfred Beschel z Dyrekcji Generalnej KE Polityki Regionalnej, Georges Kintzele z Dyrekcji Generalnej KE Zatrudnienie, Minister Rozwoju Regionalnego Elżbieta Bieńkowska oraz Wiceminister Rozwoju Regionalnego Hanna Jans i polscy europarlamentarzyści: Jan Olbrycht i Janusz Lewandowski.



Jednym z najbardziej oczekiwanych spotkań podczas Zgromadzenia było spotkanie z Komisarz UE ds. Polityki Regionalnej Danutą Hübner, która przedstawiła priorytety i instrumenty polityki regionalnej Unii Europejskiej, a także mówiła o przyszłości polityki spójności. Komisarz przekonywała zgromadzonych, że najwyższą powinnością władz we współczesnej Europie jest stworzenie regionu konkurencyjnego w kontekście globalnym, który to cel można osiągnąć za pomocą narzędzi dostarczanych przez politykę regionalną. Przez Politykę Regionalną i jej narzędzia należy

*Biuro Informacyjne Województwa Opolskiego w Brukseli  
Avenue de Tervuren 13B, 1040 Bruxelles*

*Tel. +32 2 732 73 21*

*Fax +32 2 732 73 24*

*Email: opolskie@skynet.be*

rozumieć nie tylko regionalne i sektorowe programy operacyjne dostępne w Polsce, ale także Programy Wspólnotowe dostępne w Brukseli w poszczególnych dyrekcjach Komisji Europejskiej, które wspierają działania dotyczące współpracy między regionami w sferze kultury, przedsiębiorczości ochrony środowiska, innowacyjności i badań nad nowoczesnymi technologiami i wielu innych. Pani komisarz wtórował eurodeputowany Jan Olbrycht, który namawiał do podjęcia przez regiony dyskusji na temat decentralizacji państwa oraz kierunków, w których ma ona zmierzać. Nawoływał również do

konieczności ochrony, bardzo mocno dziś atakowanej, polityki spójności i zasad, które w chwili obecnej obowiązują. Z punktu widzenia uzyskiwanej pomocy są one dla nas bardzo korzystne. W związku z tym bardzo potrzebny jest jeden silny polski głos, który będzie słyszany w Komitecie Regionów, Zgromadzeniu Regionów Europy, a także sprzymierzenie się z innymi krajami popierającymi obecny wymiar polityki społecznej, takimi jak: Grecja, Portugalia i Hiszpania. Regionom Europy nadal potrzebna jest horyzontalna i wspólnotowa polityka społeczna.

### **Wizyta studyjna pracowników fundusze europejskie w Brukseli.**

W styczniu w Brukseli odbyło się szkolenie / wizyta studyjna dla pracowników urzędu marszałkowskiego zajmujących się wdrażaniem Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013. W programie szkolenia znalazły się wizyty w Komisji Europejskiej dyrekcji ds. polityki regionalnej oraz zatrudnienia i spraw społecznych, a także w Stałym

### **UMOW odpowiedzialnych za**

Przedstawicielstwie RP przy UE, Radzie UE i w biurze antykorupcyjnym OLAF. Tematy szkolenia dotyczyły polityki spójności, zwłaszcza w kontekście kontroli, audytu oraz kwestii budżetowych i finansowych wdrażania funduszy strukturalnych w Polsce. Patronat nad szkoleniem objęło Ministerstwo Rozwoju Regionalnego oraz Stałe Przedstawicielstwo RP przy UE.

### **Europejski Tydzień Zrównoważonej Energii w Brukseli.**

W piątek 1 lutego zakończył się w Brukseli Europejski Tydzień Zrównoważonej Energii 2008 prowadzony w ramach Kampanii na rzecz Zrównoważonej Energii dla Europy (EU Sustainable Energy Week - EUSEW).

Pomysł organizacji pochodzi od Komisji Europejskiej, która pragnie nadać mu rangę centralnego wydarzenia w ramach Kampanii na rzecz Zrównoważonej Energii w Europie. Jego głównym celem jest stworzenie forum do podjęcia wspólnej debaty oraz określenia zintegrowanych strategii działań przez podmioty zaangażowane w aktywność związaną ze zrównoważoną energią. Ponadto Komisja pragnie aby efektem przedsięwzięcia było zwiększenie

świadomości w społeczeństwie oraz uczulenie na kwestie związane z rozwojem zrównoważonej energii, promowanie produkcji i zużycia energii odnawialnej. Obywatele europejscy mogą się aktywnie włączyć w Europejską Kampanię Zrównoważonej Energii biorąc udział w organizowanych na szczeblach lokalnych, regionalnych i krajowych dniach i tygodniach poświęconych energetyce.

Przyszłość energetyczna Europy i zmiany klimatu – były to główne tematy drugiej edycji EUSEW, odbywającej się z inicjatywy Dyrekcji Generalnej ds. Energii i Transportu Komisji Europejskiej tworzonej wspólnie z instytucjami unijnymi i Prezydencją Słowenii.

Celem Więcej informacji dostępnych jest na stronie <http://www.eusew.eu/>

## Parlament Europejski przyjął dyrektywę w sprawie umów o kredyt konsumencki

Dwie trzecie Europejczyków zaciągają kredyt na zakup mebli, sprzętu AGD lub samochodu. Jednak zasady udzielania kredytów konsumenckich są nadal regulowane prawem krajowym. Parlament Europejski przyjął w drugim czytaniu propozycję otwarcia krajowych rynków kredytów konsumenckich, co przyczyni się do wzmocnienia konkurencji zapewniając jednocześnie ochronę interesów konsumentów i kredytodawców.

Proponowana dyrektywa ma na celu harmonizację pewnych podstawowych elementów prawnych, takich jak standardowe informacje podawane w reklamie, informacje udzielane przed zawarciem umowy, informacje zamieszczane w umowach, całkowity koszt kredytu ponoszony przez konsumenta, prawo odstąpienia od umowy, przedterminowa spłata.

Wraz z wejściem w życie dyrektywy konsumenci zyskają prawo do wyboru najkorzystniejszej oferty kredytowej w swoim lub innym kraju członkowskim UE,

a także dostęp do produktów bankowych niedostępnych w kraju ich pochodzenia. Dyrektywa określa także wymogi związane z przekazywaniem informacji finansowych związanych z kredytem w kampaniach reklamowych. Klienci powinni zyskać poczucie, że dokonują świadomego wyboru produktu, a kredytodawcy będą musieli informować o stopie procentowej oraz wszelkich opłatach stanowiących całkowity koszt kredytu.

Harmonizacja obejmie wymogi informacyjne przed zawarciem umowy i informacje umowne. Łatwiej będzie obliczyć całkowity koszt kredytu. Również bankom łatwiej będzie oferować swoje produkty klientom z całej Unii Europejskiej, a gospodarka UE będzie mogła wykorzystać potencjał rynku kredytów konsumenckich, który jest szacowany na 800 mld euro rocznie. Zniesienie barier powinno zaowocować zwiększeniem konkurencji, a co za tym idzie, poprawą jakości świadczonych usług i większą różnorodnością dostępnych produktów bankowych dla klientów.

## Informacje o otwartych konkursach

(pełna informacja znajduje się na stronie BIWO:  
[www.biwo.umwo.opole.pl](http://www.biwo.umwo.opole.pl))

- **Konkurs do programu Jean Monnet:** „Uczenie się przez całe życie”. Program wspiera instytucje i działania w dziedzinie integracji europejskiej. Zachęca szkoły wyższe i stowarzyszenia profesorów i badaczy do nauczania, prowadzenia, badań i rozważań naukowych, dostarczania informacji i przeprowadzania debat na temat procesu integracji europejskiej. Komisja Europejska DG ds. Edukacji i Kultury  
**Następny termin:** 2008-02-15
- **Konkurs do programu Grundtvig.** Dostosowanie ofert edukacyjnych do dynamicznie zmieniającego się rynku pracy, zwiększanie elastyczności i dostępu do nauki, promocja i realizacja koncepcji uczenia się przez całe życie - takie cele przyświecały twórcom programu Grundtvig, który wspiera szeroko rozumiane kształcenie dorosłych. Program jest częścią nowego programu "Uczenie się przez całe życie", w

ramach którego wspierane są projekty i działania sprzyjające wymianie, współpracy i mobilności pomiędzy systemami edukacji i szkoleń w obrębie UE. Komisja Europejska DG Edukacja i Kultura. **Następny termin:** 2008-02-15

- **Fundusz dla Organizacji Pozarządowych - RÓWNE SZANSE i INTEGRACJA SPOŁECZNA.** Projekty organizacji pozarządowych mogą otrzymać dotacje z Funduszu dla Organizacji Pozarządowych. Środki pieniężne pochodzą z Norweskiego Mechanizmu

Finansowego i Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego. Celem Funduszu jest wsparcie działań organizacji zwiększających rolę społeczeństwa obywatelskiego w Polsce. Komponent "Równe szanse i integracja społeczna" wdraża ECORYS Polska Sp. z o.o. Mechanizmy Finansowe - EOG i Norweski **Następny termin:** 2008-03-14

## **Informacje o możliwościach udziału w projektach europejskich** **(pełna informacja znajduje się na stronie BIWO: [www.biwo.umwo.opole.pl](http://www.biwo.umwo.opole.pl))**

- Region Sardynia poszukuje partnerów do 3 projektów w ramach programu Interreg IVC. Projekty mają dotyczyć priorytetu „Innowacje i gospodarka oparta na wiedzy”
- Region Calabria z Włoch poszukuje partnerów do projektu, którego celem jest wzmocnienie atrakcyjności terenów jako wsparcie rozwoju ekonomiczno - społecznego oraz turystyki poprzez zabezpieczenie dziedzictwa kulturowego i krajobrazu. Projekt złożony zostanie do programu Interreg IVC
- GEORAMA - Organizacja na rzecz Integracji Europejskiej oraz Rozwoju Współpracy Międzynarodowej(Grecja) poszukuje partnerów do projektu w ramach inicjatywy ESPON
- Poszukiwani partnerzy do Programu Kształcenia Ustawicznego. Duńska placówka edukacyjna kształcąca ok. 16 000 studentów pragnie nawiązać partnerską współpracę ze swoim odpowiednikiem w jednym z następujących obszarów tematycznych: dydaktyka nauki o zdrowiu; animacja jako narzędzie edukacyjne i wiele innych.
- North West Leicestershire District Council, Region East Midlands (Wielka Brytania) poszukuje partnerów do projektu w zakresie przedsiębiorczości, ochrony środowiska lub polityki mieszkaniowej,